

**NARIADENIE RADY (ES) Č. 2583/2001**  
**z 19. decembra 2001,**  
**ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (EHS) č. 2204/90 stanovujúce dodatočné**  
**všeobecné pravidlá o spoločnej organizácii trhu s mliekom a mliečnymi**  
**výrobkami, pokiaľ ide o syr**

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva a najmä na jej článok 37,

so zreteľom na návrh Komisie <sup>(1)</sup>,

so zreteľom na stanovisko Európskeho parlamentu <sup>(2)</sup>,

keďže:

- (1) podľa nariadenia (EHS) č. 2204/90 <sup>(3)</sup> používanie kazeínu a kazeinátov pri výrobe syra podlieha predchádzajúcemu povoleniu a článok 3 (3) vyššie uvedeného nariadenia ustanovuje pokutu spoločenstva, ktorá sa má zaplatiť v prípade neoprávneného použitia, čo zodpovedá najmä hodnote odstredeného mlieka vyplývajúceho z intervenčnej ceny pre sušené odstredené mlieko;
- (2) cieľom vyššie uvedenej pokuty je zrušiť ekonomickú výhodu vyplývajúcu z neoprávneného použitia, by mala byť základom pre výpočet pokuty trhovú cenu sušeného odstredeného mlieka, ktorá dôveryhodnejšie odráža skutočné náklady na odstredené mlieko ako suroviny pri výrobe syra,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

*Článok 1*

Článok 3 (3) nariadenia (EHS) č. 2204/90 sa týmto nahrádza takto:

„3. Bez toho, aby boli dotknuté pokuty, ktoré ustanovili alebo majú ustanoviť príslušné členské štáty, zaplatia za 100 kilogramov kazeínu alebo kazeinátov používaných bez povolenia čiastku, ktorá sa rovná 110 % rozdielu medzi hodnotou odstredeného mlieka potrebného na výrobu 100 kilogramov kazeínu alebo kazeinátov, vyplývajúceho z trhovej ceny za sušené odstredené mlieko na jednej strane a trhovej ceny kazeínu alebo kazeinátov na strane druhej.

Tieto hodnoty sa stanovujú v súlade s postupom ustanoveným v článku 42 nariadenia Rady (ES) č. 1255/1999 zo 17. mája 1999 o spoločnej organizácii trhu s mliekom a mliečnymi výrobkami <sup>(\*)</sup>.

<sup>(\*)</sup> OJ L 160, 26. 6. 1999, s. 48.“

<sup>(1)</sup> OJ L 304, 30. 10. 2001, s. 177.

<sup>(2)</sup> Stanovisko poskytnuté 11. decembra 2001 (dosiaľ neuverejnené v úradnom vestníku).

<sup>(3)</sup> OJ L 201, 31. 7. 1990, s.7.

## Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť siedmy deň odo dňa jeho uverejnenia v *Úradnom vestníku Európskych spoločenstiev*).

Toto nariadenie je záväzné vo svojej celistvosti a je priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 19. decembra 2001

*Za Radu*  
*predseda*  
A.NEYTS-UYTTEBROECK